



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
18 March 2010
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Тринадцатая сессия
Пункт 6 повестки дня
Универсальный периодический обзор

Доклад Рабочей группы по универсальному периодическому обзору*

Эфиопия

Добавление

**Мнения по выводам и/или рекомендациям, добровольные
обязательства и ответы, представленные государством –
объектом обзора**

* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода не редактировался.

Ответы Эфиопии на рекомендации и вопросы, высказанные в ходе УПО

1. Следует напомнить, что делегация Эфиопии обещала принять к сведению некоторые рекомендации и подробно рассмотреть их и вновь обратиться к этому почтенному органу с изложением своих позиций. Все рекомендации были тщательно рассмотрены и проанализированы соответствующими органами. Правительство также дополнительно провело двусторонние обсуждения с рядом делегаций по поводу их рекомендаций. Вместе с тем, с учетом ограниченного времени, имевшегося для интерактивного диалога, в ходе заседания Рабочей группы, ряд вопросов не были рассмотрены в достаточной степени.

2. Делегации задали вопросы и вынесли рекомендации в отношении отмены смертной казни. Как и во многих других государствах, в уголовно-правовой системе Эфиопии высшая мера наказания сохраняется. Согласно пересмотренному федеральному уголовному кодексу, смертная казнь назначается лишь за исключительно тяжкие преступления. Хотя правительство не согласилось с рекомендацией об отмене смертной казни, следует указать, что на самом деле в Эфиопии она приводится в исполнение редко, что равнозначно мораторию де-факто. Некоторые делегации просили правительство позитивно рассмотреть вопрос о запрещении телесных наказаний в рамках Конституции. Конституция ФДРЭ прямо гарантирует права ребенка на свободу от телесных наказаний.

3. Предметом вопросов и рекомендаций были подписание и ратификация международных договоров по правам человека. С самого начала следует указать, что Эфиопия является сигнатарием всех основных международных договоров по правам человека. По поводу рекомендации, содержащей призыв к правительству Эфиопии рассмотреть вопрос о ратификации некоторых конкретных дополнительных конвенций, протоколов и соглашений, правительство считает, что ратификация международного договора и присоединение к нему требуют тщательного рассмотрения и обсуждения в соответствии с внутренними правовыми процедурами и требованиями. В действительности правительство продолжит по необходимости изучать призыву к рассмотрению вопроса о ратификации некоторых международных договоров. В процессе рассмотрения на предмет ратификации уже находится ряд международных и региональных договоров по правам человека. Касаясь Конвенции о правах инвалидов, моя делегация хочет проинформировать Совет по правам человека о том, что правительство уже приступило к проработке процесса ратификации Конвенции о правах инвалидов (КПИ). Совет министров на своем заседании, состоявшемся 7 марта, принял решение с рекомендацией ратифицировать данную Конвенцию, которое должно быть рассмотрено Советом народных представителей. Поэтому Эфиопия соглашается с содержащейся в докладе Рабочей группы рекомендацией, в которой правительству настоятельно предлагается рассмотреть вопрос о ратификации данного документа. Эфиопия также позитивно относится к ратификации Протокола к Конвенции о правах ребенка. Мы также обязуемся рассмотреть вопрос о ратификации дополнительных протоколов к Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о ликвидации дискриминации в отношении женщин, которые предусматривают возможность подачи индивидуальных жалоб. Эфиопия также намерена подписать Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и рассмотрит вопрос о ратификации этой Конвенции в надлежащее время, равно как и

Протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания.

4. Некоторые делегации задавали вопросы в отношении мер, принятых правительством для предотвращения, урегулирования и разрешения этнических конфликтов. Правительство полагает, что Конституция ФДРЭ позволяет применить целостный и комплексный подход к преодолению коренных структурных причин конфликтов. Эфиопия имеет одну из наиболее прогрессивных конституций, в частности с точки зрения обеспечения культурного разнообразия и интеграции. В Конституции отражены все права человека различных "наций, национальностей и народов". Все вышеупомянутые группы обладают правом вести свои дела; популяризировать и развивать свою культуру и языки, использовать свой родной язык в рамках учебных программ; и в равной мере пользоваться природными ресурсами страны. Это конституционное положение символизирует радикальный разрыв с авторитарным прошлым Эфиопии, когда различные этнические группы, населяющие Эфиопию, редко пользовались равным признанием и защитой. Ее значение для преодоления некоторых системных и структурных причин напряженности и конфликтов невозможно переоценить. Известно, что порой конкуренция из-за ресурсов, в частности в низменной части страны, приводит к межобщинной напряженности и конфликтам. На федеральном и местном уровнях принимаются различные меры с целью быстрого и эффективного урегулирования этих конфликтов. Совет федерации по Конституции уполномочен разрешать конфликты. Он осуществляет надзор за реализацией многочисленных проектов, направленных на поощрение терпимости и сосуществования между различными нациями, национальностями и народами. Также на федеральном уровне Министерство федеральных дел создало важный департамент по предотвращению, регулированию и разрешению конфликтов. В числе своих многочисленных обязанностей эта структура оказывает техническую помощь региональным штатам в разработке необходимой институциональной и правовой базы для раннего предупреждения, предотвращения и разрешения конфликтов. Поэтому моя делегация позитивно относится к рекомендации, в которой правительству предлагается "активизировать усилия, предпринимаемые для устранения причин этнических конфликтов".

5. Некоторые делегации рекомендовали правительству Эфиопии повысить минимальный возраст наступления уголовной ответственности. Пересмотренный федеральный уголовный кодекс предусматривает, что различные категории несовершеннолетних, а именно в возрасте 9–15 и 15–18 лет, могут нести определенную ответственность. Как показывает опыт других стран, реформирование уголовного законодательства требует целенаправленного рассмотрения и исследования. Мы будем продолжать это делать.

6. Задавались некоторые вопросы и высказывались рекомендации в отношении ответственности военнослужащих сил обороны за нарушения прав человека. В противоположность ряду необоснованных утверждений Эфиопия имеет профессиональную национальную армию с хорошей дисциплиной. Предусмотренный законодательством минимальный возраст для призыва отдельных лиц в вооруженные силы составляет 18 лет. Эфиопские вооруженные силы не призывают в свои ряды детей моложе 18 лет. Приверженность военнослужащих вооруженных сил международному гуманитарному праву и правам человека даже в контексте вооруженного конфликта вполне доказана. В заключениях, недавно вынесенных Комиссией по претензиям между Эритреей и Эфиопией, например в решении по военнопленным, указывается, что Эфиопия продемонстрировала "приверженность основополагающим принципам" гуманитарного права; "провела организованные программы официальной подготовки с целью обучения

военнослужащих своих войск в отношении процедур, которые следует применять"; и "стремится соблюдать свои основные гуманитарные обязательства". Эфиопия является одной из стран, вносящих наиболее активный вклад в силы по поддержанию мира в Африке, и профессиональные, построенные на строгой дисциплине и твердых принципах действия подразделений ее вооруженных сил получили надлежащее признание. Национальные силы обороны Эфиопии располагают хорошо функционирующей системой, направленной на обеспечение соответствия поведения военнослужащих нормам международного гуманитарного права. Во многих случаях в сотрудничестве с МККК проводится регулярная подготовка военнослужащих национальных сил обороны по вопросам прав человека и гуманитарного права. Для обеспечения гражданского контроля за действиями вооруженных сил создана необходимая конституционная и законодательная база. В небольшом числе случаев, когда появляется заслуживающая доверия информация о возможной причастности отдельных военнослужащих к нарушениям прав человека, правительство принимало решительные меры, включая оказание помощи и содействия в создании независимого органа для расследования соответствующего утверждения. Как это было в случае конфликта в национальном региональном штате Гамбела в 2003 году, по результатам такого расследования было возбуждено уголовное преследование некоторых военнослужащих сил обороны. Притом, что эти исключительные ситуации оперативно разрешаются как военными, так и компетентными конституционными органами, правительство не может согласиться с рекомендациями, подразумевающими, что военнослужащие сил обороны часто безнаказанно нарушают права человека.

7. Правительство приветствует многие высказанные в процессе обзора замечания, направленные на то, чтобы помочь ему добиться своей основной цели на пути укрепления демократии и надлежащего управления, а именно проведения свободных и справедливых выборов. Существует небольшое число вопросов, которые были заданы рядом делегаций, в том числе в процессе обзора и даже в ходе сессии Совета по правам человека. Правительство хотело бы подтвердить свое мнение о том, что оно принимает различные меры, которые позволят обеспечить проведение предстоящих выборов на свободной и справедливой основе. Как правящая партия, так и большинство оппозиционных партий подписали кодекс поведения, который благодаря законодательным мерам, принятым Советом народных представителей, стал частью внутригосударственного права. Уже началась свободная и не связанная ограничениями политическая кампания, построенная на основе взаимно согласованных рамок, касающихся справедливого и сбалансированного использования находящихся в собственности государства средств массовой информации. Была учреждена Национальная избирательная комиссия, независимый и пользующийся надлежащим финансированием национальный орган, уполномоченный обеспечивать проведение выборов. В этот процесс вовлечены активно действующие частные средства массовой информации. С целью дальнейшего повышения доверия к выборам правительство пригласило международных наблюдателей для наблюдения за выборами. Свидетельством приверженности Эфиопии свободному и справедливому избирательному процессу служат ее ею и построенные на твердых принципах меры, и в частности тот факт, что она стала второй страной, ратифицировавшей Африканскую хартию о выборах и благом управлении. Правительство уверено в том, что приняты все необходимые меры для проведения мирных, справедливых и свободных выборов.

8. Ряд делегаций в ходе обзора задали вопросы в отношении некоторых внутренних законодательных актов, принятых Советом народных представите-

лей Эфиопии. Эти новые законодательные акты касаются роли средств массовой информации, функционирования НПО и благотворительных организаций, а также борьбы с терроризмом. Хотя эфиопское правительство более чем готово участвовать в конструктивном диалоге со всеми соответствующими и заинтересованными сторонами, оно не видит смысла в странных рекомендациях об отказе от законодательных актов, на разработку которых были потрачены огромные ресурсы, чтобы урегулировать вопросы, имеющие, по мнению как народа, так и правительства Эфиопии, жизненно важное значение для интересов государства и населения страны. За этими рекомендациями стоит поспешное изменение суверенных прав государств разрабатывать законодательные акты и политику, согласующиеся с международным правом прав человека. Правительство ценит мнение тех, кто хочет помочь нам усовершенствовать наши институты и законы. Мы поощряем и развиваем программы, направленные на укрепление нашего потенциала, с тем чтобы обеспечить полное соответствие порядка осуществления наших законов нашим обязательствам. На самом деле именно поэтому правительство неоднократно по достоинству оценивало техническое содействие и поддержку, оказанные Управлением Верховного комиссара по правам человека и другими субъектами. Необходимо отвести достаточное время для осуществления этих законов, чтобы выявить возможные пробелы, если таковые имеются, и увидеть, каким образом эти пробелы могут быть устранены.

9. Некоторые критические замечания, высказанные по поводу Прокламации о благотворительных организациях и обществах, являются довольно необоснованными. Все существующие НПО были зарегистрированы без каких-либо ограничений в соответствии с процедурами, предусмотренными Прокламацией. Участие различных НПО в подготовке национального доклада Эфиопии для УПО и продолжающееся взаимодействие правительства с гражданским обществом служат свидетельством их способности осуществлять свою деятельность без каких-либо ограничений. По мнению правительства, закон о гражданском обществе содействует дальнейшему укреплению и применению международных норм и принципов, регулирующих роль правозащитников, включая Декларацию о правозащитниках. Было уделено самое пристальное внимание и проведены надлежащие дискуссии с целью совершенствования процесса разработки не только закона о гражданском обществе, но и законодательных актов о средствах массовой информации и борьбе с терроризмом на основе широкого народного участия. Закон о гражданском обществе стал предметом диалога и обсуждения между всеми заинтересованными сторонами на уровне премьер-министра. При разработке этого законодательства был учтен опыт стран, включая страны, которые рекомендуют полностью отказаться от соответствующих законодательных актов. За счет вклада всех созданных на основании Конституции органов, включая национальные правозащитные учреждения, прилагаются усилия с целью обеспечения соблюдения обязательств Эфиопии по международному праву прав человека.

10. Правительство хочет рассмотреть некоторые вопросы, поднятые в связи с так называемым "задержанием и арестом обвиняемых", включая случай г-жи Биртукан Мидексы. Г-жа Мидекса входит в число ряда оппозиционных лидеров, которые были арестованы после вспышек насилия в ходе выборов в мае 2005 года и были преданы суду и признаны виновными судом за руководство, поощрение и активное участие в актах насилия, которые привели к печальным случаям гибели гражданских лиц и сотрудников сил полиции и повлекли за собой безудержное уничтожение государственного имущества. После официального ходатайства о помиловании эти лица, включая г-жу Биртукан Мидексу, были освобождены вслед за предоставлением условного помилования

в соответствии с Прокламацией 395/2004, которая регулирует порядок предоставления и отмены помилования. В отличие от других лиц, на которых распространялось помилование и которые продолжали в полной мере пользоваться своими правами человека, в том числе на свободной и неограниченной основе участвуя в политическом процессе в стране, г-жа Мидекса решила отличаться, публично заявив перед своими сторонниками о том, что она никогда не ходатайствовала о помиловании. Отказываясь от ходатайства о помиловании, она также выставила на посмешище выраженное ею публично свое глубокое раскаяние и принесение ею извинений перед народом и правительством Эфиопии. Соответствующие государственные чиновники, согласно процедуре отмены помилования, предусмотренной вышеупомянутой прокламацией, в достаточной мере предупредили г-жу Мидексу и дали ей возможность скорректировать свое заявление.

11. Следует напомнить, что в ходе совещания Рабочей группы делегация Эфиопии согласилась со многими вынесенными рекомендациями. Она не смогла согласиться лишь с рядом рекомендаций. Правительство не отнеслось положительно к тем рекомендациям, которые необязательно вытекают из международного права прав человека и осуществление которых будет противоречить Конституции Эфиопии и подрывать культуру и общественные ценности различных наций, национальностей и народов страны. Делегации также трудно согласиться с теми рекомендациями, которые, по нашему мнению, не согласуются с руководящими принципами универсального периодического обзора, закрепленными в резолюции 250/60 Генеральной Ассамблеи и тексте об институциональном строительстве, принятом Советом. Правительство Эфиопии хочет подчеркнуть тот факт, что невозможность в настоящее время согласиться с некоторыми рекомендациями отнюдь не обязательно означает окончательность оговорки или программных заявлений. Они только отражают нынешние существующие трудности и реалии, сковывающие принятие правительством обязательства по осуществлению этих рекомендаций в настоящее время. Поэтому правительство вновь подтверждает свою позицию о том, что оно будет далее изучать и серьезно рассматривать все рекомендации, высказанные в ходе этой сессии Рабочей группы.
